



**Note:** This message is first in English, followed by Spanish and then Chinese. Please excuse the grammatical errors as Google translation does not always translate correctly.

August 3, 2022

Dear Lowell Students and Families,

Welcome back! I trust your summer was safe, productive and re-energizing. The past three years have been challenging, but I believe we are stronger and more united as a community. We will finally beat this pandemic if we continue to follow safety guidelines, encourage vaccinations, and stay strong. Be assured that the Lowell administration, teachers and staff will provide a positive, safe, and supportive welcome back this year. Please review the: [Family Announcement Bulletin](#) link for returning to school information.

I wanted to take this opportunity to thank former Principal Mr. Joe Ryan Dominguez for his incredible service to Lowell High School. Mr. Isaac “Jandro” Alcantar and Ms. Kahlila Mae Liverpool will continue as administrators this school year. We welcome Ms. Jan Bautista, Interim Assistant Principal, to Lowell High School for the 2022-23 school year who will fill the vacant position of Mr. Darrell Daniels who has been appointed Principal of Mission High School. Ms. Bautista is an alumnus and is eager to share her experiences as a leader in SFUSD’s Curriculum and Instruction Division, teacher on special assignment for the Multilingual Pathways Department as well as administrator for English Learners Summer Programs and the Middle School Newcomers Pathways.

As your new Principal, I am thrilled to continue the work that this administrative team and staff have started. My purpose is to inspire others through excellence in education, leadership and service. The Lowell administration, teachers, and staff join me in eager anticipation of students' arrival this Fall.



## **Special Emphasis**

- 1. 9th Grade and Transfer Student Orientation will be on Wednesday, August 10th from 9:30 AM to 3:00 PM** (*includes students only and not parents, guardians or relatives who are not currently enrolled @ Lowell*)
  - o [Peer Resources August 2022 Transfer letter](#)
  - o [Peer Resources August 2022 9th Grade Student letter](#)
- 2. The first day of school is Wednesday, August 17, 2022.** [Here's the first week's schedule.](#) Classes will begin at 8:40 AM and dismiss at 3:40 PM.
- 3. Students will soon be able to access schedules through Synergy. Parents may also access student schedules and future assignments and even communicate through ParentVue** (<https://bit.ly/ParentVueSF>).

On behalf of everyone within our Lowell school community, I extend best wishes for a happy and successful 2022-2023 school year.

Sincerely,

Michael O. Jones, Ed.D. | *he.him.his*  
Principal | [Lowell High School](#)  
1101 Eucalyptus Drive | San Francisco, CA 94132  
[@globaledleader](#)





Nota: Este mensaje está primero en inglés, luego en español y luego en chino.  
Disculpe los errores gramaticales ya que la traducción de Google no siempre traduce correctamente.

3 de agosto de 2022

Estimados estudiantes y familias de Lowell,

¡Bienvenido de nuevo! Confío en que su verano haya sido seguro, productivo y revitalizante. Los últimos tres años han sido desafiantes, pero creo que somos más fuertes y más unidos como comunidad. Finalmente venceremos esta pandemia si seguimos las pautas de seguridad, fomentamos las vacunas y nos mantenemos fuertes. Tenga la seguridad de que la administración, los maestros y el personal de Lowell le brindarán una bienvenida positiva, segura y solidaria este año. Revise el enlace: [Boletín de anuncios familiares para obtener información sobre el regreso a la escuela.](#)

Quería aprovechar esta oportunidad para agradecer al ex director, el Sr. Joe Ryan Domínguez, por su increíble servicio a la Escuela Secundaria Lowell. El Sr. Isaac “Jandro” Alcantar y la Sra. Kahlila Mae Liverpool continuarán como administradores este año escolar. Damos la bienvenida a la Sra. Jan Bautista, subdirectora interina, a Lowell High School para el año escolar 2022-23, quien ocupará el puesto vacante del Sr. Darrell Daniels, quien ha sido nombrado director de Mission High School. La Sra. Bautista es exalumna y está ansiosa por compartir sus experiencias como líder en la División de Currículo e Instrucción del SFUSD, maestra en una asignación especial para el Departamento de Vías Multilingües, así como administradora de los Programas de Verano para Estudiantes de Inglés y las Vías para Recién Llegados a la Escuela Intermedia.

Como su nueva Directora, estoy encantada de continuar el trabajo que este equipo administrativo y el personal han comenzado. Mi propósito es inspirar a otros a través de la excelencia en educación, liderazgo y servicio. La administración, los maestros y



el personal de Lowell se unen a mí en la ansiosa anticipación de la llegada de los estudiantes este otoño.

## **Especial énfasis**

La orientación para estudiantes de noveno grado y transferidos será el miércoles 10 de agosto de 9:30 a. m. a 3:30 p. m. (solo incluye a los estudiantes y no a los padres, tutores o familiares que no están actualmente inscritos en Lowell)

[Recursos de pares Agosto de 2022 Carta de transferencia](#)

[Recursos de compañeros Agosto de 2022 Carta del estudiante de noveno grado](#)

El primer día de clases es el miércoles 17 de agosto de 2022. [Aquí está el horario de la primera semana](#). Las clases comenzarán a las 8:40 a. m. y terminarán a las 3:40 p. M. Los estudiantes pronto podrán acceder a los horarios a través de Synergy. Los padres también pueden acceder a los horarios de los estudiantes y las tareas futuras e incluso comunicarse a través de ParentVue (<https://bit.ly/ParentVueSF>).

En nombre de todos dentro de nuestra comunidad escolar de Lowell, extiendo mis mejores deseos para un feliz y exitoso año escolar 2022-2023.

Sinceramente,

Michael O. Jones, Ed.D. | él.él.su  
directora | [Escuela secundaria Lowell](#)  
1101 Eucalipto Drive | San Francisco, CA 94132

[@globaledleader](#)





注意：此消息首先是英文，然後是西班牙文，然後是中文。請原諒語法錯誤，因為谷歌翻譯並不總是正確翻譯。

2022 年 8 月 3 日

親愛的洛厄爾學生和家庭，

歡迎回來！我相信你的夏天是安全的、富有成效的和充滿活力的。過去三年充滿挑戰，但我相信我們作為一個社區更加強大和團結。如果我們繼續遵循安全指南、鼓勵接種疫苗並保持堅強，我們最終將戰勝這一流行病。請放心，洛厄爾政府、教師和工作人員今年將提供積極、安全和支持性的歡迎。請查看：[返回學校信息的家庭公告公告鏈接](#)。

我想藉此機會感謝前校長 Joe Ryan Dominguez 先生對洛厄爾高中的出色服務。Isaac “Jandro” Alcantar 先生和 Kahlila Mae Liverpool 女士將在本學年繼續擔任管理人員。我們歡迎臨時助理校長 Jan Bautista 女士在 2022-23 學年來到低維爾高中，她將填補被任命為 Mission 高中校長的 Darrell Daniels 先生的空缺職位。Bautista 女士是一名校友，她渴望分享她作為 SFUSD 課程和教學部門的領導、多語言銜接部門的特殊任務教師以及英語學習者暑期課程和中學新學生銜接課程管理員的經驗。

作為您的新校長，我很高興能夠繼續這個行政團隊和工作人員已經開始的工作。我的目的是通過卓越的教育、領導力和服務來激勵他人。洛厄爾政府、教師和工作人員和我一起熱切期待今年秋天學生的到來。

特別強調

9 年級和轉學生迎新活動將於 8 月 10 日(星期三)上午 9:30 至下午 3:30 舉行(僅包括學生，不包括目前未在洛厄爾註冊的父母、監護人或親屬)

同行資源 2022 年 8 月轉學信



## 同行資源 2022 年 8 月 9 年級學生信

開學的第一天是 2022 年 8 月 17 日，星期三。這是第一周的時間表。課程將於上午 8 點 40 分開始，下午 3 點 40 分放學。

學生們很快就能通過 Synergy 訪問課程表。家長還可以訪問學生的日程安排和未來的作業，甚至可以通過 ParentVue (<https://bit.ly/ParentVueSF>) 進行交流。

我代表洛厄爾學校社區內的每個人，向 2022-2023 學年快樂和成功的學年致以最美好的祝願。

真摯地，

邁克爾 O.瓊斯, 教育學博士|他他他的  
校長 |洛厄爾高中  
1101 桉樹大道 |加利福尼亞州舊金山 94132  
[@globaledleader](#)

